

120139-2026 - Verseny

Svájc – Mechanikai erő előállítására és használatára szolgáló gépek – Erneuerung Kraftwerk Innertkirchen 1 (1:1 Maschinenersatz)

OJ S 35/2026 19/02/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Kraftwerke Oberhasli AG

E-mail-cím: einkauf@kwo.ch

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Villamos energiával kapcsolatos tevékenységek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Erneuerung Kraftwerk Innertkirchen 1 (1:1 Maschinenersatz)

Leírás: Das zwischen 1939 und 1943 erbaute Kraftwerk Innertkirchen 1 nutzt das Gefälle von rund 670 m zwischen der Handeck und Innertkirchen zur Stromproduktion und verfügt über fünf vertikale, zweidüsige Pelton-turbinen mit einer Gesamtleistung von 240 MW. Nach über 80 Betriebsjahren sind die Maschinensätze technisch am Ende ihrer Lebensdauer und werden vollständig ersetzt. Das Projekt umfasst den Ersatz von Turbinen, Generatoren, Kugelschiebern, Verteilleitung und Kühlwassersystemen sowie den Rückbau und die Entsorgung der bestehenden Anlagen. Die vorliegende Ausschreibung umfasst die folgenden vier Bereiche: Turbine Die Ausschreibung umfasst die Planung (Engineering), Fertigung, Lieferung, Montage, Prüfung und Inbetriebnahme von fünf vertikalen, sechsdüsigen Pelton-turbinen einschliesslich aller Hilfssysteme. Hauptkomponenten: * Turbine mit Laufrad, Ringleitung, Regulierdüsen und Gehäuse * Turbinenwelle mit Führungslager * Hydraulikaggregate und Instrumentierung * Digitaler Turbinenregler * Drehzahlüberwachung Der Nenndurchfluss pro Maschine beträgt 8.6 m³/s, die Nennleistung 50 MW. Generator Dieses Gewerk umfasst die Planung (Engineering), Fertigung, Lieferung, Montage, Prüfung, und Inbetriebnahme von fünf Synchrongeneratoren (je 55 MVA, 13.5 kV, cosphi 0.9, 600 RPM) einschliesslich Erregungssystem, Kühlsystemen und Instrumentierung.

Hauptkomponenten: * Synchrongenerator, vertikale Ausführung * Bürstenloses Erregersystem * Luft-Wasser-Kühler (geschlossenes System) * Lagersystem * Generatorinstrumentierung und Stillstandsheizung Der Generator ist gemäss Transmission Code 2019 (Swissgrid) für Frequenz- und Spannungsregelung, Primärregelung sowie Phasenschieberbetrieb auszulegen. Kühlwassersystem Die Leistung umfasst die Erneuerung des gesamten Kühlwassersystems für Generator, Lager, Turbinenregler und Transformator.

Hauptkomponenten: * Geschlossene Kühlkreisläufe mit Wärmetauschern * Rohrleitungssysteme und Ventile * Pumpen, Regelventile und Sensorik *

Überwachungseinrichtungen und Anbindung an Leittechnik Ziel ist ein vollautomatisches, redundantes Kühlsystem mit geregelter Kühlwassertemperatur. Rückbau bestehender Maschinengruppen Dieses Los umfasst die komplette Demontage und Entsorgung der bestehenden fünf Maschinengruppen einschliesslich aller Hilfsanlagen, Rohrleitungen und Fundamente. Die Arbeiten erfolgen etappenweise, zum Teil parallel zur Montage der neuen

Maschinengruppen, um Betriebsunterbrüche zu minimieren. Sämtliche Materialien sind gemäss den geltenden Vorschriften getrennt, dokumentiert und fachgerecht zu entsorgen oder wiederzuverwerten.

Eljárásazonosító: f1eb0d20-5187-4aa1-9db2-8d4020ec4a70

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42100000 Mechanikai erő előállítására és használatára szolgáló gépek

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárára forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Erneuerung Kraftwerk Innertkirchen 1 (1:1 Maschinenersatz)

Leírás: Das zwischen 1939 und 1943 erbaute Kraftwerk Innertkirchen 1 nutzt das Gefälle von rund 670 m zwischen der Handeck und Innertkirchen zur Stromproduktion und verfügt über fünf vertikale, zweidüsige Peltonturbinen mit einer Gesamtleistung von 240 MW. Nach über 80 Betriebsjahren sind die Maschinensätze technisch am Ende ihrer Lebensdauer und werden vollständig ersetzt. Das Projekt umfasst den Ersatz von Turbinen, Generatoren, Kugelschiebern, Verteilleitung und Kühlwassersystemen sowie den Rückbau und die Entsorgung der bestehenden Anlagen. Die vorliegende Ausschreibung umfasst die folgenden vier Bereiche: Turbine Die Ausschreibung umfasst die Planung (Engineering), Fertigung, Lieferung, Montage, Prüfung und Inbetriebnahme von fünf vertikalen, sechsdüsigen Peltonturbinen einschliesslich aller Hilfssysteme. Hauptkomponenten: * Turbine mit Laufrad, Ringleitung, Regulierdüsen und Gehäuse * Turbinenwelle mit Führungslager * Hydraulikaggregate und Instrumentierung * Digitaler Turbinenregler * Drehzahlüberwachung Der Nenndurchfluss pro Maschine beträgt 8.6 m³/s, die Nennleistung 50 MW. Generator Dieses Gewerk umfasst die Planung (Engineering), Fertigung, Lieferung, Montage, Prüfung, und Inbetriebnahme von fünf Synchrongeneratoren (je 55 MVA, 13.5 kV, cosphi 0.9, 600 RPM) einschliesslich Erregungssystem, Kühlsystemen und Instrumentierung.

Hauptkomponenten: * Synchrongenerator, vertikale Ausführung * Bürstenloses Erregersystem * Luft-Wasser-Kühler (geschlossenes System) * Lagersystem * Generatorinstrumentierung und Stillstandsheizung Der Generator ist gemäss Transmission Code 2019 (Swissgrid) für Frequenz- und Spannungsregelung, Primärregelung sowie Phasenschieberbetrieb auszulegen. Kühlwassersystem Die Leistung umfasst die Erneuerung des gesamten Kühlwassersystems für Generator, Lager, Turbinenregler und Transformator.

Hauptkomponenten: * Geschlossene Kühlkreisläufe mit Wärmetauschern *

Rohrleitungssysteme und Ventile * Pumpen, Regelventile und Sensorik *

Überwachungseinrichtungen und Anbindung an Leittechnik Ziel ist ein vollautomatisches, redundantes Kühlsystem mit geregelter Kühlwassertemperatur. Rückbau bestehender Maschinengruppen Dieses Los umfasst die komplette Demontage und Entsorgung der bestehenden fünf Maschinengruppen einschliesslich aller Hilfsanlagen, Rohrleitungen und Fundamente. Die Arbeiten erfolgen etappenweise, zum Teil parallel zur Montage der neuen

Maschinengruppen, um Betriebsunterbrüche zu minimieren. Sämtliche Materialien sind gemäss den geltenden Vorschriften getrennt, dokumentiert und fachgerecht zu entsorgen oder wiederzuverwerten.

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42100000 Mechanikai erő előállítására és használatára szolgáló gépek

További osztályozás (cpv): 31100000 Villamos motorok, áramfejlesztők és transzformátorok

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Innertkirchen

Irányítószám: 3862

Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Ország: Svájc

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Zuschlagskriterien

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Simap.ch

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Nem megengedett

Annak indoklása, hogy miért nem lehetséges az elektronikus benyújtás: Az eszközök, készülékek vagy fájlformátumok nem érhetők el általánosan

Leírás: Siehe Teil 0

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett
Változatok: Nem megengedett
Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett
Az ajánlatok beérkezésének határideje: 18/05/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő
Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 270 Napok

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen
A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Bundesverwaltungsgericht

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Rechtsmittelbelehrung Diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit ihrer Publikation auf www.simap.ch mit Beschwerde bei der Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion des Kantons Bern (WEU), Münsterplatz 3a, Postfach, 3000 Bern 8 angefochten werden. Eine allfällige Beschwerde muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten. Die angefochtene Ausschreibung und greifbare Beweismittel sind beizulegen.
A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Kraftwerke Oberhasli AG

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Kraftwerke Oberhasli AG

Regisztrációs szám: 699f7d57-49ae-437c-908e-46bca9d0e808

Postacím: Grimselstrasse 19

Város: Innertkirchen

Irányítószám: 3862

Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Ország: Svájc

E-mail-cím: einkauf@kwo.ch

Telefonszám: +41339822011

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Bundesverwaltungsgericht

Regisztrációs szám: BVGER
Postacím: Postfach
Város: St. Gallen
Irányítószám: 9023
Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)
Ország: Svájc
E-mail-cím: info@bvger.admin.ch
Telefonszám: +41584652626
Internetcím: <https://www.bvger.ch>
E szervezet szerepei:
Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Simap.ch
Regisztrációs szám: CH001
Postacím: Holzikofenweg 36
Város: Bern
Irányítószám: 3003
Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Ország: Svájc
E-mail-cím: support@simap.ch
Telefonszám: +41584646388
Internetcím: <https://www.simap.ch>
E szervezet szerepei:
TED eSender

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata
:
b707156e-3374-4afc-97fa-c29de97057b8-01
A változtatás fő oka
:
Frissített információ

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: PROCEDURE
A változtatások ismertetése: Aufgrund des engen Zeitplans und der kurzen Vorlaufzeit bieten wir einen 2. Termin für die Begehung an. Die Teilnahme an einem der beiden Termine ist obligatorisch.

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: dc01729c-0a2f-43c5-b75c-9c71ca75734e - 01
Hirdetnyminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 17
A hirdetmény megküldésének dátuma: 18/02/2026 02:25:58 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 120139-2026

HL S kiadás száma: 35/2026

A közzététel dátuma: 19/02/2026